

최상의 조언과 치료를 받기

폐암 환자들을 위한 안내서

폐암으로 진단받은 경우 어떻게 케어를 받게 될 것인지 그리고 케어가 계획되고 제공될 때 무엇을 기대할 수 있는지에 관해 많은 질문이 생기는 것이 당연합니다. 다양한 검사, 검진, 치료를 위해 다양한 장소나 보건 서비스 기관과 약속을 잡게 될 것입니다.

Cancer Australia는 폐암 환자에게 최상의 진료를 제공함에 있어서 중요한 핵심 원칙들을 강조하기 위해 Lung Cancer Framework를 개발했습니다. 이 안내서는 상기 원칙들에 따라 케어가 제공될 때 환자가 무엇을 기대할 수 있는지 설명하고, 최상의 폐암 치료를 받을 수 있도록 환자가 할 수 있는 일들이 무엇인지 안내해드립니다.

환자중심 케어



증거중심 케어 경로의 시기적절한 이용



다학제 케어



케어 조정, 소통 및 연속성



데이터에 근거한 폐암 케어 개선



대화 시작하기

자신에게 적합한 케어를 받을 수 있는 최선의 방법은 바로 치료와 케어를 관리하는 의료 전문가들과 대화하는 것입니다. **대화 시작하기** 박스는 질문을 하고 우려사항을 논의하는 방법에 대해 알려드립니다.

각 원칙은 다양한 폐암 경로 단계에서 중요합니다. 환자 케어에 대한 각 원칙의 관련성은 시간이 지나면서, 그리고 환자의 개별적인 필요와 상황에 따라 변할 수 있습니다.

더 자세한 정보

환자에게 도움이 될 만한 웹사이트 링크와 자료 링크가 요약란에 소개되어 있습니다. 뒷면에는 용어 설명과 추가 정보가 실려있습니다.

환자중심 케어

폐암 케어의 중심은 환자, 보호자, 진료팀입니다.



이 원칙이 환자에게 주는 의미

- ▶ 환자의 케어와 치료에는 환자 개인의 필요, 상황, 선호사항 및 신념이 고려됩니다.
- ▶ 환자는 자신의 케어에 대한 결정을 내리는 데 유용하고 관련된 증거중심의 정보를 받습니다.
- ▶ 환자와 보호자가 폐암 케어 전반에 걸쳐 필요한 지원과 정보를 받고, 존중받는다고 느낍니다.

대화 시작하기

"나는 ...가 다소 걱정스러워요"

"내가 여전히 ...을/를 할 수 있나요?"

"나에게 도움이 될 만한 웹 사이트/ 지원 그룹/ 정보를 추천해 주시겠어요?"

"질문들을 적어왔어요 - 그 질문들을 저와 같이 확인해주실 수 있나요?"

환자가 할 수 있는 일

- ▶ 환자를 위한 폐암 관련 자료나 권고된 치료 목록 등을 포함하여, 환자와 보호자가 담당 의사에게 도움이 될 만한 정보를 요청할 수 있습니다.
- ▶ 진료예약을 갈 때 가족이나 친구와 함께 동행해서 그들이 환자를 격려하고, 의사들이 하는 말을 듣고 메모 해서 환자가 잘 기억할 수 있도록 합니다.
- ▶ 치료와 케어에 대해서 느끼는 바와 자신이 중요하게 여기는 사안을 의사에게 알립니다.

유용한 자료

Information about lung cancer (폐암 정보)
Cancer Australia

Understanding Lung Cancer (폐암에 대한 이해)
Cancer Council Australia

Better Living with Lung Cancer (폐암 환자의 삶의 질 증진)
Lung Foundation Australia

Question prompt lists for people with cancer (암 환자들이 생각해 볼만한 질문 목록)
Cancer Institute NSW

증거중심 케어 경로의 시기적절한 이용

시기적절한 진단, 병기결정, 치료 및 케어를 지원하기 위한 경로가 마련되어 있습니다.



대화 시작하기

"다음 진료예약 시간은 언제이며 장소는 어디인가요?"

"질문이 생기면 누구에게 연락할 수 있나요?"

"내가 참여할 수 있는 연구가 있나요?"

이 원칙이 환자에게 주는 의미

- ▶ 담당 GP가 환자의 증상을 확인하고, 진단 및 치료를 위해 폐암 전문 다학제 팀에 환자를 의뢰합니다.
- ▶ 환자는 최선의 수행 방안에 부합하는 모든 임상 검사, 치료 및 케어를 이용할 수 있습니다. 환자의 삶의 질을 증진하는 지원과 치료도 포함됩니다.
- ▶ 케어가 진행되는 동안, 의뢰 과정과 치료가 시기적절하고 원활하게 실행됩니다.
- ▶ 담당 의사는 임상 실험을 포함하여 환자가 참여할 수 있는 연구에 대해 환자와 상의합니다.

유용한 자료

Optimal care pathway for people with lung cancer (폐암 환자들을 위한 최적의 케어 경로) 빅토리아주 Department of Health and Human Services (보건인적자원부)

Australian Cancer Trials website (호주 암 임상실험 웹사이트)
Cancer Australia

Your pathway through lung cancer care (폐암 케어 경로) Lung Foundation Australia

환자가 할 수 있는 일

- ▶ 다음 단계 그리고 검사와 치료를 받게 될 장소 및 시기 등에 관한 질문을 포함하여, 담당 의사에게 무엇을 기대해야 하는지 물어보십시오.
- ▶ 예약에 참석하기 위해 이동하는 것이 어렵다면, 담당 의사에게 운송 지원이 가능한지 혹은 다른 방식으로 진료를 받을 수 있는지 문의하십시오 (예: 전화 혹은 영상 진료).
- ▶ 참여할 수 있는 적절한 임상 실험이 있는지 담당의사에게 문의하십시오.



폐암 전문가 팀이 함께 협력하여 치료와 케어를 계획하고 제공합니다.

이 원칙이 환자에게 주는 의미

- ▶ 환자의 치료와 케어는, 다학제 팀 (multidisciplinary team: MDT)이라고 불리는, 폐암 전문가들에 의해 관리됩니다. 팀의 구성원들이 모두 동일한 보건 서비스에서 일하거나 동일한 장소에 있는 것은 아닙니다.
- ▶ 다학제 팀은 환자를 위해 권고된 치료를 논의하기 위해 만납니다.
- ▶ 다학제 팀의 구성원 중 한명(보통 의사들 중 한명)이 치료 옵션과 권고사항에 대해 환자와 논의하고, 환자가 개별 치료 계획을 결정하도록 돕습니다.
- ▶ 환자의 개별 치료 계획은 문서로 작성되어 환자를 비롯하여 담당 GP와 다학제 팀의 구성원들에게 전달됩니다.

대화 시작하기

"나를 담당하는 다학제 팀에는 누가 속해있나요?"

"내가 느끼는 감정에 대해 도움을 줄 수 있는 팀의 구성원은 누구인가요?"

"...에 관해 설명해주신 내용이 잘 이해되지 않아요. 다시 설명해 주실 수 있나요?"

"어떤 의사 선생님이 나의 치료 옵션에 대해 말해주시나요?"

환자가 할 수 있는 일

- ▶ 자신이 중요하게 여기는 사항들이 치료 계획에 포함될 수 있도록 담당 의사와 옵션에 대해 상의하십시오.
- ▶ 치료 계획을 이해하지 못한 경우에는 팀 구성원 중 한명에게 설명을 요청하십시오..
- ▶ 케어를 관리하는 의료 전문가들에게 자신이 느끼는 바에 대해 말하고, 자신의 치료에 영향을 미칠 수도 있는 우려사항이나 선호사항을 알려주세요.

유용한 자료

The treatment team (치료 팀)
Cancer Australia

Lung Cancer MDT Directory (폐암 MDT 디렉토리)

Lung Foundation Australia

케어 조정, 소통 및 연속성

모든 담당 의료 전문가들은 환자의 케어를 조정하기 위해 협력합니다.



대화 시작하기

"...에 대한 조언이나 ...에 대한 도움이 필요할 때 누구에게 연락해야 하나요?"

"예약을 모두 같은 날에 잡을 수 있나요?"

"예약을 전화로 대체할 수 있나요?"

"...에 대한 정보를 알 수 있다면 정말 도움이 될 것 같아요."

이 원칙이 환자에게 주는 의미

- ▶ 환자에게는 자신의 치료 및 케어를 요약한 폐암 케어 계획서가 있습니다.
- ▶ 환자는 조언이나 도움이 필요할 때 누구에게 연락해야 하는지 알고 있습니다.
- ▶ 환자와 보호자는 현재 진행되는 상황이나 앞으로 진행될 상황에 대해 충분한 정보를 받고 있다고 느낍니다.
- ▶ 폐암 케어 팀은 서로 다른 서비스 기관이나 장소에 있더라도 환자의 진료예약 및 케어를 조정하기 위해 협력합니다.

환자가 할 수 있는 일

- ▶ 다음 예약일이 되기 전에 질문이 생기거나 조언이 필요해지는 경우 누구에게 연락해야 하는지 물어보십시오.
- ▶ 진료 팀 구성원들이 말하는 것을 경청하고 메모를 해서 기억을 잘 하도록 도와주는 사람과 함께 진료예약 시간에 참석하십시오.
- ▶ 질문을 하십시오 - 사소한 질문인 것 같아도 혹은 이미 물어봤지만 더 자세한 정보가 필요한 경우라도 주저하지 마십시오.

유용한 자료

Questions you may wish to ask about the time after treatment (치료 후에 환자가 하고 싶은 질문들)

Australian Cancer Survivorship Centre

질문을 하면 도움이 됩니다: An aid for people seeing the palliative care team (임종케어 팀을 만나는 사람들을 위한 지원)

Palliative Care Australia

데이터에 근거한 폐암 케어 증진

케어 제공을 증진하기 위해 관련 데이터 및 정보가 사용됩니다.



이 원칙이 환자에게 주는 의미

- ▶ 폐암 팀은 자신들이 제공하는 케어를 증진하기 위한 목적으로 어떤 유형의 정보를 수집하고 연구하는지를 환자에게 알릴 것입니다.
- ▶ 폐암 팀은 환자에게 케어에 대한 피드백을 요청할 수 있습니다.
- ▶ 환자가 제공하는 정보 (피드백 포함)는 해당 환자 뿐만 아니라 다른 폐암 환자들을 위한 암 케어를 개선하고 삶의 질을 증진하기 위해 사용됩니다.

환자가 할 수 있는 일

- ▶ 폐암 팀에게 어떤 정보를 어떻게 수집하는지 물어보고, 환자에게 주는 의미가 무엇인지 설명해 달라고 요청하십시오. 일부 정보는 환자가 참여하기로 동의한 연구조사의 일환으로 수집될 수 있습니다.
- ▶ 경험한 서비스와 케어에 대해 피드백을 제공해주십시오. 치료와 케어가 진행되는 도중에 그리고 완료된 후에, 폐암 팀이 환자의 피드백을 아는 것이 중요합니다.

대화 시작하기

"내가 병원에 올 때 마다 힘들다고 느끼는 점 중에 하나는 바로...입니다"

"...에 대해서 누군가 나에게 말해주었으면 좋지 않았을까 생각해요"

"나와 비슷한 다른 환자들로부터 받은 정보 중에서 내가 케어 관련 결정을 내리는 데 도움이 될 만한 것이 있나요?"

유용한 자료

소비자 교육: *Consumer Involvement in Cancer Cooperative Trials Groups (협력적 임상시험 그룹 내의 소비자 참여)*
Cancer Australia

Consumer Involvement in Research Program: Guide for Consumer Representatives (연구 프로그램에 대한 소비자의 참여)
Cancer Voices Australia

도움과 지원 찾기

Cancer Australia - Cancer Australia는 호주 정부의 재정 지원을 받는, 국립 암연구 기관입니다. Cancer Australia의 웹사이트는 폐암에 관한 증거기반 정보 뿐만 아니라 암 환자와 가족들을 돕고 지원하는 단체들의 링크도 제공합니다. 더 자세한 정보: 웹사이트 canceraustralia.gov.au

Cancer Council Australia - 거주하는 주나 테리토리의 Cancer Council은 환자를 지원하고 암과 관련된 다양한 주제에 대한 정보를 제공합니다 - 전화 13 11 20 월-금, 오전 9시-오후 5시

Cancer Voices Australia - Cancer Voices Australia는 암에 영향을 받은 호주인들을 대변하는 전국 소비자 옹호 단체입니다. 이 옹호 단체의 목표는 암 환자들, 가족들 및 간병인들이 전국 수준에서 자신들의 목소리를 낼 수 있도록 하는 것입니다.

Lung Foundation Australia - Lung Foundation Australia는 폐 질환 환자들을 전문적으로 지원하는 전국 자선 단체입니다. 폐암 환자들과 그들의 가족 및 간병인들을 위한 폐암 네트워크를 갖추고 있으며, 비밀로 유지되는 지원 및 정보를 제공할 수 있는 폐암 지원 간호사도 있습니다 - 전화 1800 654 301 - 화요일부터 목요일까지.

호주 원주민 및 토레스해협 섬주민 - Cancer Australia가 개발한 자료 *My lung cancer pathway: A guide for Aboriginal and Torres Strait Islander people and their families (나의 폐암 경로: 호주 원주민 및 토레스해협 섬주민과 그들의 가족을 위한 안내서)*, *Optimal Care Pathway for Aboriginal and Torres Strait Islander people with cancer (폐암이 발병한 호주 원주민 및 토레스해협 섬주민을 위한 최적의 케어 경로)* 그리고 *Cancer - what to expect: Information for Aboriginal and Torres Strait Islander people who have cancer (암 - 무엇을 기대할 수 있는가: 암이 발병한 호주 원주민 및 토레스해협 섬주민)*.

영어 이외의 언어 - Cancer Australia는 영어 이외에도 10개의 언어로 암 관련 정보를 제공합니다.

용어 정의

케어 계획 (Care plan)	환자가 받게 될 검사, 치료 및 기타 케어에 대한 요약 환자의 케어 계획은 개별 상황에 근거하며, 폐암 이외에 환자가 가진 다른 질병 상태도 고려할 것입니다.
임상시험 (Clinical trial)	환자의 동의 하에 다른 유형들의 치료 혹은 진단 검사를 테스트하는 연구
폐암 경로 (Lung cancer pathway)	폐암 환자의 케어를 위해 권고된 단계들에 대한 요약 설명 검사 및 치료를 위해 권고된 기간도 포함.
폐암 팀 (Lung cancer team)	암 환자들의 진단, 치료, 케어에 참여하는 의료 전문가들로 구성된 다학제 팀. 의사와 간호사를 비롯해 GP를 포함한 통합의료 전문가 등이 참여 가능.
치료 계획 (Treatment plan)	환자에게 권고된 폐암 치료(들)의 요약.

감사의 말

Cancer Australia는 *Lung Cancer Framework: Principles for Best Practice Lung Cancer Care in Australia* 및 참고자료를 개발하는 데 기여해주신 의료 전문가들, 옹호 단체 구성원들 그리고 소비자들에게 감사드립니다. *Lung Cancer Advisory Group, Steering Group of the Lung Cancer Demonstration Project, Lung Cancer Demonstration Project Collaborations, Clinical Leadership Group of the Lung Cancer Demonstration Project* 등의 단체들이 포함됩니다.

Cancer Australia는 본 정보를 이용하거나 의지해서 발생된 어떠한 부상, 손실 혹은 손해에 대해 전혀 책임을 지지 않습니다. Cancer Australia는 이용 가능한 최선의 증거를 근거로 자료를 개발하지만, 그 정보의 현재성이나 완전성을 보장할 수 없으며 이에 대한 법적인 의무나 책임을 지지 않습니다. © Cancer Australia 2019 LCBCCK 11/18